

Pessoas-chave(key person) para a Coexistência Multicultural de Matsumoto

1 Eles atuam como "pontes de ligação" entre administração pública e os residentes estrangeiros, a fim de criar uma sociedade onde todos possam desempenhar papel ativo como membros da comunidade local, independente da sua nacionalidade.



2 Há um sistema de cadastro para "Pessoas-chave para a Coexistência Multicultural da cidade de Matsumoto".



3 O objetivo é criar uma sociedade harmoniosa, ampliando a rede de conexões entre administração municipal, entre pessoas-chaves e comunidade local.



Coluna

Vamos falar com eles usando "Japonês Fácil".

No dia a dia, sinto que muitas pessoas têm a impressão de que "estrangeiros são pessoas que falam inglês". Eu sou da Tailândia e, por isso, fico um pouco surpreso quando pessoas que conheço pela primeira vez falam comigo em inglês.

No entanto, nem todas as pessoas vindas do exterior falam inglês. Os estrangeiros que vivem no Japão vêm de diversos países, seus idiomas e culturas são diferentes. Alguns falam bem japonês, enquanto outros não.

É importante não julgar as pessoas pela aparência física ou pelo país de origem.

Vamos respeitar e acolher a individualidade de cada pessoa.

Se você não tiver certeza de qual idioma usar, comece com o "Japonês Fácil" (*Yasashii Nihongo*). Ao iniciar a conversa com o interesse genuíno de conhecer a outra pessoa, é mais provável que o diálogo seja caloroso e faça todos se sentirem bem.



Q O que é "japonês fácil"?

A Trata-se de um japonês mais fácil de entender do que o japonês comum, pois substitui palavras difíceis por outras mais simples.

- ✓ As frases devem ser claras e curtas.
- ✓ Não use expressões pouco claras.

Exemplo: É proibido fumar em todo o estabelecimento, portanto, por favor, evitem fumar.
→ (Exemplo) Não é permitido fumar aqui.

Plaza Multicultural de Matsumoto
(Balcão de consultas diversas para estrangeiros)

Oferece serviços de consultas e informações multilíngues e promove eventos de intercâmbio.

- M-Wing 3º andar (1-18-1 Chuo, Matsumoto shi)
- 0263-39-1106
- Visite nosso site para mais informações e horários disponíveis para consultas!



Contato

Departamento de Autogestão dos Residentes da Cidade de Matsumoto, Divisão de Paz, Direitos Humanos e Coexistência

M-Wing 3º andar 1-18-1 Chuo, Matsumoto shi ☎390-0811

0263-39-1105 tabunka@city.matsumoto.lg.jp



4º Plano de Promoção da Coexistência Intercultural de Matsumoto



Ano Fiscal 2026

Ano Fiscal 2030

Conteúdo principal do plano



O que é o "Plano de Promoção da Coexistência Intercultural de Matsumoto"?

O Plano de Promoção da Coexistência Intercultural de Matsumoto foi elaborado para garantir que todos — tanto cidadãos japoneses quanto pessoas de origem estrangeira — possam viver com tranquilidade, como membros valorizados da comunidade local. Em 2026, a cidade de Matsumoto desenvolveu seu 4º plano e trabalha ativamente para tornar a cidade um lugar melhor e mais acolhedor para se viver.

4º Plano de Promoção da Coexistência Intercultural de Matsumoto

Princípios fundamentais

Matsumoto: Uma cidade multicultural criada por todos.

~Uma cidade que brilha e prospera, superando as diferenças de idioma, cultura e origem~

Pessoas nascidas em diferentes países, com culturas e idiomas distintos, vivem na cidade de Matsumoto. Referimo-nos a todas essas pessoas simplesmente como "**todos**".

Tanto japoneses quanto estrangeiros reconhecem as diferenças uns dos outros e compartilham valores importantes. Nossa visão é construir uma cidade onde todos trabalhem juntos e onde a nossa diversidade se torne a nossa força.

O papel de cada um

Cidadãos

- Papel principal do desenvolvimento comunitário
- Aprofundar a compreensão mútua e promover a conscientização sobre a convivência, respeitando a cultura, os direitos humanos e a diversidade de cada um.
- Participar ativamente das atividades locais como membro da cidade de Matsumoto.

Empresa

- As empresas que empregam ou contratam cidadãos estrangeiros devem cumprir as leis trabalhistas e demais legislações.
- Apoiar os residentes estrangeiros na aprendizagem da língua japonesa e na compreensão das regras de convivência diária, em colaboração com a prefeitura e as organizações relevantes.
- Contribuir para promover a convivência multicultural por meio da cooperação com eventos locais.

Região

- Espera-se que os distritos, associações de bairro, ONGs, empresas, instituições de ensino, etc., promovam a conscientização sobre a coexistência multicultural entre os residentes japoneses, informem os residentes estrangeiros sobre as normas de convivência e criem oportunidades para que eles participem ativamente.
- Construir relacionamentos sólidos entre residentes japoneses e estrangeiros e criar conexões locais.

Administração pública

- Criar um sistema para promover a criação de "espaços de coexistência multicultural"
- Colaboração e cooperação com cidadãos, comunidades locais, empresas, província de Nagano, etc.
- Utilizando o conhecimento e a experiência de municípios pioneiros, etc.

Metas e iniciativas



Conectar-se Divertir-se



Promover uma mentalidade positiva onde "todos" transcendem as diferenças e desfrutam da interação uns com os outros.

Foco

● O Papel das Pessoas-Chave na Coexistência Multicultural

- Promover a participação de residentes estrangeiros em atividades comunitárias.
- Aprimorando as atividades de intercâmbio cultural e social



Aceitar Reconhecimento mútuo



Criar uma sociedade diversa, com vários idiomas e nacionalidades, onde "todos" participem ativamente em várias áreas, como administração pública, os cuidados de enfermagem, a saúde e negócios.

Foco

● Apoio à comunicação utilizando o japonês fácil (Divulgação e utilização do japonês fácil)

- Aprimorando ainda mais os serviços municipais
- Aprimorando os serviços de consultas (expansão e divulgação das atividades do Plaza Multicultural)
- Melhoria da resposta a desastres
- Melhorar o acesso aos cuidados de saúde
- Fornecendo informações sobre como melhorar as condições de vida e as oportunidades de emprego



Aprender Crescer



Criar oportunidades para que todas as crianças compreendam e cresçam em relação às diferenças linguísticas, culturais e psicológicas, garantindo ao mesmo tempo um ambiente de aprendizagem da língua japonesa para qualquer pessoa com raízes estrangeiras.

Foco

- Aprimorando os ambientes de criação e educação de crianças
- Introdução à Educação Infantil para a Compreensão Multicultural
- Criando ambientes e comunidades seguros para crianças
- Aprimoramento dos sistemas de ensino da língua japonesa



Mudar Expandir



Promover uma consciência em que "todos" reconhecem uns aos outros como "parceiros" e trabalhem juntos para gerar energia(força).

Foco

● Promover a conscientização sobre a coexistência multicultural

Foco

● Promover a consciência da coexistência multicultural em cooperação com escolas de ensino fundamental básico e intermediário, etc.



Os detalhes específicos dessas iniciativas estão publicados no site oficial da cidade de Matsumoto.

